



IMPORTANT! Keep these instructions for future reference. Please read these instructions before assembly and use of this product.

- Adult assembly is required. **Assembly instructions on back side of this sheet.**
- Requires two C (LR14) **alkaline** batteries (not included) for soothing unit.
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- Product features and decorations may vary from photographs.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin. Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.

- Assemblage par un adulte requis. **Les instructions d'assemblage se trouvent au verso.**
- L'unité de vibrations fonctionne avec deux piles **alcalines** C (LR14), non incluses.
- Outil requis pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

Soothing Unit Unité de vibrations



- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Press the power button  to turn vibrations ON. Press the button again to turn vibrations OFF.

Hint: This product times out after approximately 30 minutes. Press the power button again to restart.

IMPORTANT! Low battery power may cause this product to operate erratically: no vibrations and the product may not turn off. Remove and discard the batteries and replace with two, new C (LR14) **alkaline** batteries.

- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Appuyer sur le bouton de mise en marche  pour activer les vibrations. Appuyer une autre fois pour arrêter les vibrations.

Remarque : Le produit s'éteint au bout de 30 minutes environ. Pour le réactiver, il suffit d'appuyer sur le bouton de mise en marche.

IMPORTANT! Si les piles sont faibles, il se peut que les vibrations ne fonctionnent pas et que le produit ne s'éteigne pas. Retirer et jeter les piles, et les remplacer par deux piles **alkalines** C (LR14) neuves.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.



service.fisher-price.com

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437



WARNING: Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

- **FALL HAZARD:**

To prevent falls, stop using the product when infant:

- Begins to roll over or
- Can pull up on sides (approximately 5 months).

- **ALWAYS** use the restraint system.

- **SUFFOCATION HAZARD**

- Infants have suffocated:

- On added pillows, blankets and extra padding.
- Use **ONLY** the pad provided by Fisher-Price. **NEVER** place extra padding under or beside infant.

- **ALWAYS** place child on back to sleep.

- Strings can cause strangulation! **NEVER** place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. **NEVER** suspend strings over product or attach strings to toys.

- **NEVER** place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.

- Always provide the supervision necessary for the continued safety of your child.

- Never leave child unattended.



ATTENTION : Suivre ces avertissements et le mode d'emploi afin d'éviter des blessures graves ou la mort.

- **DANGER DE CHUTE :**

Pour éviter les chutes, cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant :

- Commence à se retourner ou
- Peut se lever en s'aidant des côtés (environ 5 mois).

- **TOUJOURS** utiliser le système de retenue.

- **DANGER D'ÉTOUFFEMENT**

- Des bébés se sont déjà étouffés :
- Sur des oreillers, des couvertures ou des objets rembourrés supplémentaires.
- Utiliser SEULEMENT le coussin fourni par Fisher-Price. NE JAMAIS ajouter un objet rembourré sous l'enfant ou à ses côtés.

- **TOUJOURS** placer l'enfant sur le dos pour dormir.

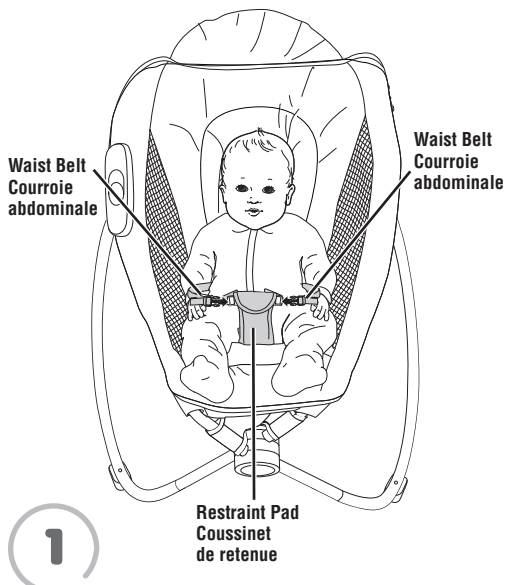
- Les ficelles constituent un risque de strangulation! NE JAMAIS placer des objets avec une ficelle autour du cou de l'enfant, telles les ficelles d'une capuche ou d'une sucette. NE JAMAIS suspendre des ficelles au-dessus du produit ou attacher des ficelles aux jouets.

- NE JAMAIS placer le produit à proximité d'une fenêtre car l'enfant pourrait s'étrangler avec les cordes des rideaux ou des stores.

- Toujours exercer une surveillance adéquate pour s'assurer de la sécurité de l'enfant.

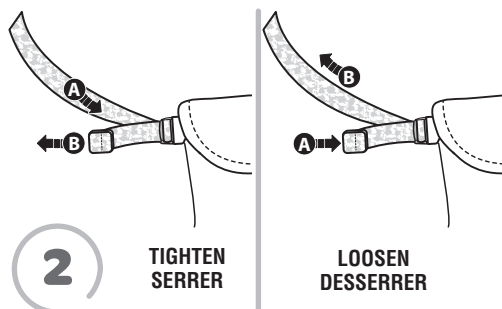
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

Securing Your Child Comment installer l'enfant



- Place your child in the seat.
- Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten both waist belts to the restraint pad. Make sure you hear a "click" on both sides.
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

- Mettre l'enfant dans le siège.
- Placer le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les deux courroies abdominales au coussinet de retenue. S'assurer d'entendre un **clic** de chaque côté.
- Serrer chaque courroie abdominale de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.



To tighten the waist belts:

- Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist belt **B**.

To loosen the waist belts:

- Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **B**.

Pour serrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

Pour desserrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**.

Preventing Baby's Head from Flattening

Prévenir le risque d'aplatissement de la tête de bébé



Pediatricians and child health organizations agree that healthy babies should be placed on their backs to sleep for naps and at nighttime, to reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS). But babies who are always on their backs can sometimes develop flat spots on their head (plagiocephaly). Most cases of positional plagiocephaly can be prevented (and sometimes corrected) by repositioning your baby to relieve pressure on the back of the head. Here are some tips and techniques from the experts to keep in mind as you care for your baby:

- Change the location of your baby's crib in the room, so she has to look in different directions to see the door, or the window, or interesting things going on around her.
 - When your baby is awake, provide opportunities for adult-supervised "tummy time" play. Playing on his tummy helps take the pressure off the back of his head, which will help prevent flat spots from developing. Tummy time play also helps your baby's head, neck and shoulder muscles get stronger as part of normal development.
 - Try tummy time two or three times a day, for short periods of time, until your baby gets used to being on her tummy. Once your baby begins to enjoy this position, try longer periods of time or increase the frequency of tummy time play.
 - Help your baby avoid resting his head in the same position all the time by frequently changing the direction he lies in the crib. For example, have your baby's feet point toward one end of the crib for a few days, and then change the position so his feet point toward the other end of the crib. This will encourage your baby to turn and look in different directions.
 - Try to minimize the amount of time your baby spends in car seats, carriers and bouncy seats while awake.
 - Lastly, make sure you enjoy lots of "cuddle time" with your baby by holding her upright over your shoulder.
- For additional information on positional plagiocephaly and the benefits of tummy time play for your baby, speak with your pediatrician or family physician.

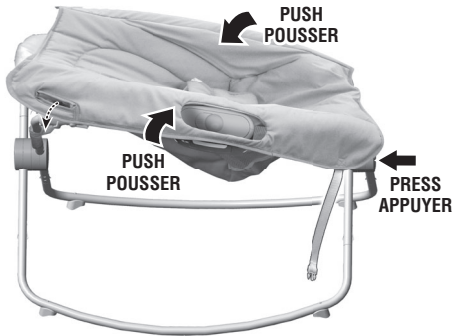
National Institute of Health (NIH) Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development

Les pédiatres et les organismes de santé pour enfants s'accordent sur le fait que les bébés en santé doivent être placés sur le dos pendant la sieste et pendant la nuit afin de réduire le risque de syndrome de mort subite du nourrisson (SMSN). Mais les bébés qui restent tout le temps sur le dos peuvent développer de légers aplatissements à l'arrière du crâne (plagiocéphalie). La plupart des cas de plagiocéphalie positionnelle peuvent être évités (et parfois corrigés) en repositionnant l'enfant afin de soulager la pression exercée à l'arrière du crâne. Voici quelques conseils et techniques de la part de spécialistes qui peuvent vous aider :

- Déplacez le berceau de votre enfant dans la chambre de façon à l'amener à regarder dans différentes directions pour voir la porte, la fenêtre ou d'autres éléments qui attirent son attention.
- Lorsque votre enfant est réveillé, essayez de l'amener à jouer sur le ventre en votre compagnie. Jouer sur le ventre aide à réduire la pression exercée à l'arrière de la tête, ce qui évitera le risque d'aplatissements. Le jeu sur le ventre aide également à renforcer les muscles de la tête, du cou et des épaules dans le cadre d'un développement normal.
- Essayez le jeu sur le ventre deux à trois fois par jour, pendant de courtes périodes, jusqu'à ce que votre enfant s'habitue à être sur le ventre. Une fois que votre enfant commence à apprécier cette position, essayez des périodes de jeu plus longues ou augmentez la fréquence de jeu.
- Aidez votre enfant à ne pas reposer sa tête toujours dans la même position en changeant fréquemment sa position dans le berceau. Vous pouvez par exemple placer les pieds de votre enfant à une extrémité du berceau pendant quelques jours puis changer de sens et placer ses pieds vers l'autre extrémité. Cela encourage votre enfant à se tourner et à regarder dans différentes directions.
- Essayez de réduire le temps que votre bébé passe dans les sièges d'auto, les porte-bébés et les sièges oscillants lorsqu'il est éveillé.
- Enfin, passez le plus de temps possible à câliner votre enfant en lui tenant la tête bien droite contre votre épaule. Pour de plus amples renseignements sur la plagiocéphalie positionnelle et les avantages de laisser bébé jouer sur le ventre, adressez-vous à votre pédiatre ou médecin de famille.

Institut national de santé Eunice Kennedy Shriver,
Institut national de la santé infantile et du développement humain

Storage Rangement



- Press the button on the locking hub and push the liner tubes together.
- Lean against a wall for storage.
- Appuyer sur le bouton du pivot verrouillable et pousser les tubes du cadre l'un contre l'autre.
- Appuyer le produit contre un mur pour le ranger.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EU). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2012/19/EU). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

To Remove the Pad Pour enlever le coussin



- Unbuckle the restraint system. Unfasten the pad button holes from the liner brackets. Unbuckle the straps on the pad. Pull the pad off the fasteners. Pull the restraint system down through the slots in the pad. Remove the pad from the liner.
- To replace the pad, follow the assembly instructions.
- Détacher le système de retenue. Retirer les bouttonnières des fixations du cadre. Détacher les lanières du coussin. Tirer sur le coussin pour le retirer des attaches. Faire passer le système de retenue dans les fentes du coussin. Enlever le coussin du cadre.
- Pour remettre le coussin, suivre les instructions d'assemblage.

Assembled Parts Éléments à assembler



Liner
Cadre



2 Hubs
(locking and non-locking)
2 pivots
(un seul est verrouillable)



Pad
Coussin



2 Base Tubes
2 tubes de la base

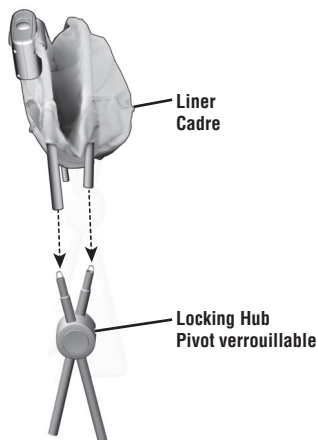
Assembly Assemblage

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

Hint: You may need the help of another adult to steady the product during assembly steps 1 and 2.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

Remarque : L'aide d'un autre adulte peut être nécessaire pour stabiliser le produit lors des étapes 1 et 2.



1

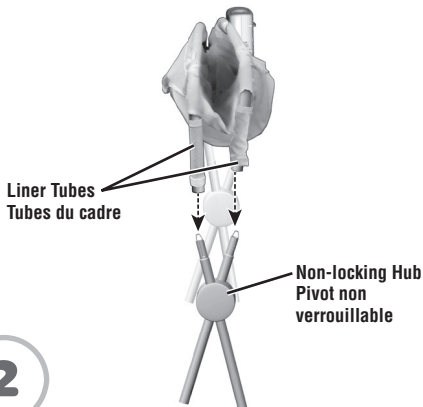
• Fit the liner tubes onto the locking hub tubes.

Hint: The hub tubes are designed to fit onto the liner one way. If they do not seem to fit, turn the liner around and try again.

• Fixer les tubes du cadre aux tubes du pivot verrouillable.

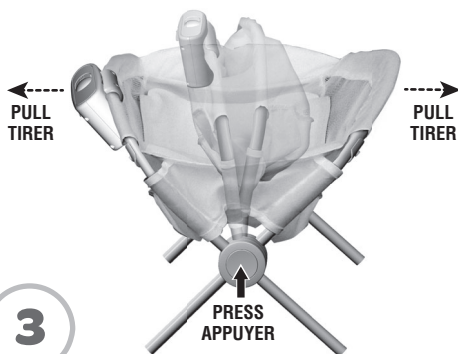
Remarque : Les tubes du pivot s'insèrent dans le cadre dans un sens seulement. S'ils ne semblent pas s'insérer correctement, tourner le cadre et essayer de nouveau.

Assembly Assemblage



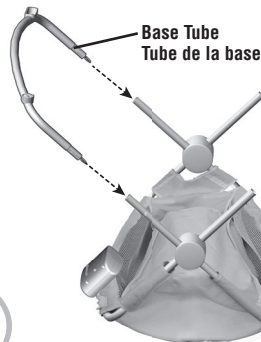
2

- Fit the liner tubes onto the non-locking hub tubes.
- Insérer les tubes du cadre dans les tubes du pivot non verrouillable.



3

- Press the button on the locking hub and pull apart the liner tubes. Make sure you hear a "click".
- Appuyer sur le bouton du pivot verrouillable et écarter les tubes du cadre. S'assurer d'entendre un **clac**.



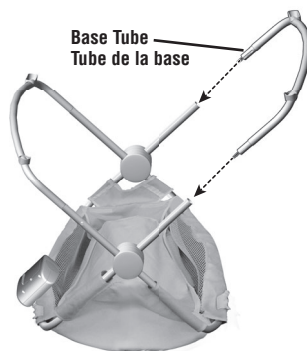
4

- Turn the frame assembly over.
- Fit the ends of a base tube into the free ends of the hub tubes.

Hint: Each base tube is designed to fit onto the hub tubes one way. If the base tube does not seem to fit, turn it around and try again.

- Retourner le cadre.
- Insérer les extrémités d'un tube de la base dans les tubes des pivots.

Remarque : Chaque tube de la base s'insère dans un sens seulement. S'il ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.



5

- Fit the ends of the remaining base tube into the free ends of the hub tubes.

Hint: Each base tube is designed to fit onto the hub tubes one way. If the base tube does not seem to fit, turn it around and try again. Turn the frame assembly upright.

- Insérer les extrémités de l'autre tube de la base dans les autres tubes des pivots.

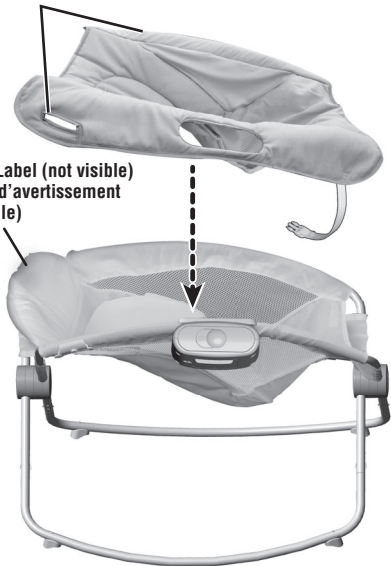
Remarque : Les tubes de la base s'insèrent dans un sens seulement. Si un tube de la base ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens. Remettre le cadre à l'endroit.

Assembly Assemblage

Pad Button Holes
Boutonnieres du coussin

Warning Label (not visible)
Étiquette d'avertissement
(non visible)

6



- Position the pad so that the button holes are toward the warning label on the liner. Place the pad on the liner.
- Placer le coussin de sorte que les boutonnieres soient orientées vers l'étiquette d'avertissement. Mettre le coussin sur le cadre.

Waist Belts
Courroies abdominales

Slots
Fentes



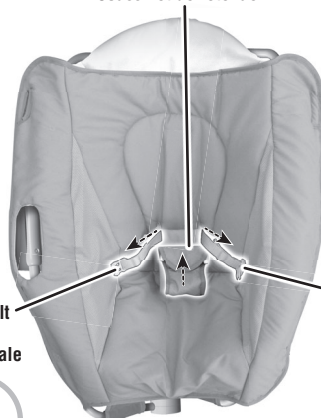
- Fold the top of the pad down and insert the waist belts through the slots in the pad. Make sure the waist belts are **not twisted**.
- Plier le haut du coussin vers le bas, puis faire passer les courroies abdominales dans les fentes du coussin. S'assurer que les courroies abdominales ne sont **pas tortillées**.

Restraint Pad
Coussinet de retenue

Waist Belt
Courroie abdominale

Waist Belt
Courroie abdominale

8



- Fold the top of the pad up to fit it back into the liner.
- Relever le haut du coussin afin de le remettre correctement sur le cadre.

Liner Bracket (not visible)
Fixation du cadre (non visible)

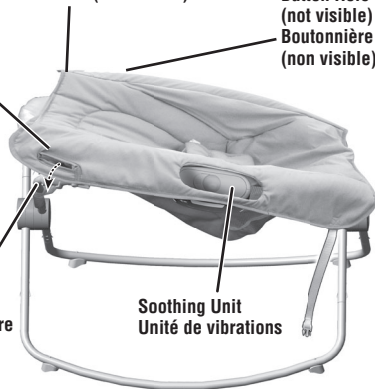
Button Hole
(not visible)
Bouttonniere
(non visible)

Button Hole
Bouttonniere

Liner Bracket
Fixation du cadre

Soothing Unit
Unité de vibrations

9



- Fit the button holes on the pad around the brackets on the liner.
- Fit the edges of the soothing unit through the large opening in the pad.
- Mettre les boutonnieres du coussin autour des fixations du cadre.
- Faire passer l'unité de vibrations dans la grande ouverture du coussin.

Assembly Assemblage



10

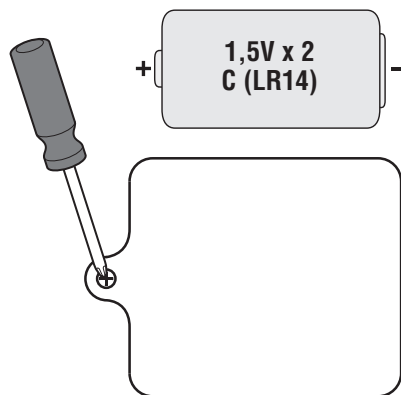
- Pull the bottom of the pad around the liner.
- Buckle the straps on the pad. Make sure you hear a “click”.
- Glisser le rebord inférieur du coussin autour du cadre.
- Attacher les lanières du coussin. S'assurer d'entendre un **clac**.



11

- Press the pad edges onto the fasteners on the liner.
- Appuyer le rebord du coussin sur les attaches du cadre.

Battery Installation Installation des piles



Soothing Unit

- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert two C (LR14) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall them.

Unité de vibrations

- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer deux piles **alkalines** C (LR14) dans le compartiment des piles.
- Remettre le couvercle et serrer la vis.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

Keep this product clean and dry!

Garder ce produit propre et sec!

Regular Care

- During regular use, the pad and the liner may become damp. Periodically remove the pad from the liner to air-out and prevent moisture buildup.
- We also recommend machine washing the pad once a week (or each time it becomes soiled). Machine wash separately in cold water with a mild detergent on the gentle cycle. Do not use bleach for routine washing. Tumble dry on low.
- While laundering the pad, clean the liner and frame with a mild solution of liquid detergent and water. Do not use abrasive cleaners. Rinse thoroughly with clean water to remove soap residue. Pat dry with a towel and **air dry completely** before replacing the pad on the liner.

Advanced Care

- Moisture buildup may lead to mildew. If you see mildew on your pad or liner, follow these instructions to kill mildew.

Pad

- Machine wash separately in cold water with a mild detergent and 0,06 liters (¼ cup) bleach. Use the highest water setting on the gentle cycle and tumble dry on low. Use of bleach may result in some colour loss of the fabric.

Liner

- Place the product on a protected surface in a well-ventilated room.
- Mix about 4 liters (1 gallon) of water with 0,35 liters (1½ cups) of chlorine bleach. Apply with a sponge and wipe to clean. Be sure to wear gloves and protective eye wear and clothing when cleaning with bleach. Never mix bleach with ammonia or other household cleaners. Use of bleach may result in some color loss of the fabric. Rinse thoroughly with clean water.
- After cleaning with bleach and water, wash the liner using a small amount of liquid detergent. Gently scrub with a soft brush. Rinse thoroughly with clean water.
- Pat dry with a towel and **air dry completely** before replacing the pad on the liner.

For more cleaning information, please contact Fisher-Price® Consumer Relations at service.fisher-price.com or call 1-800-432-5437.

Entretien régulier

- Durant l'usage, le coussin et le cadre peuvent devenir humides. Retirer et aérer périodiquement le coussin afin de prévenir l'excès d'humidité.
- Il est également conseillé de laver le coussin en machine une fois par semaine (ou dès qu'il est sale). Laver séparément en machine à l'eau froide, au cycle délicat, avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant lors du lavage régulier. Sécher en machine à basse température.
- Pendant le lavage du coussin, nettoyer le cadre et la base avec une solution de détergent liquide doux et d'eau. Ne pas utiliser de produit nettoyant abrasif. Bien rincer à l'eau pour éliminer tout résidu de savon. Assécher en tapotant avec une serviette et laisser **complètement sécher à l'air ambiant** avant de remettre le coussin dans le cadre.

Entretien supplémentaire

- Un excès d'humidité peut causer le développement de moisissure. Si de la moisissure apparaît sur le coussin ou le cadre, suivre les instructions suivantes pour l'éliminer.

Coussin

- Laver séparément en machine à l'eau froide avec un détergent doux et 0,06 litre (¼ de tasse) de javellisant. Choisir le niveau d'eau maximal et le cycle délicat. Sécher en machine à basse température. L'utilisation de javellisant risque d'atténuer la couleur du tissu.

Cadre

- Mettre le produit dans une pièce bien aérée et protéger la surface sur laquelle il est déposé.
- Mélanger environ 4 litres (1 gallon) d'eau dans 0,35 litre (1½ tasse) de javellisant à base de chlore. Appliquer avec une éponge et essuyer pour nettoyer. S'assurer de porter des gants ainsi que des vêtements et des lunettes de protection en utilisant le javellisant. Ne jamais mélanger le javellisant avec de l'ammoniaque ou d'autres nettoyants ménagers. L'utilisation de javellisant risque d'atténuer la couleur du tissu. Bien rincer avec de l'eau.
- Après avoir nettoyé le cadre avec le mélange de javellisant et d'eau, le laver avec une petite quantité de détergent liquide. Le frotter délicatement avec une brosse douce. Bien rincer avec de l'eau propre.
- Assécher en tapotant avec une serviette et laisser **complètement sécher à l'air ambiant** avant de remettre le coussin dans le cadre.

Pour plus de renseignements sur l'entretien, communiquer avec le service à la clientèle de Fisher-Price® au 1-800-432-5437 ou visiter www.service.fisher-price.com.